

Guide d'accompagnement

Ma Chanson Préférée



Le Théâtre du Petit Saule

1300 Rang 5, Ouest, Drummondville, Qc. J2B 8A9
www.petitsaule.com michelle@doggerpond.com

Partenaire financier

Conseil des arts
et des lettres
Québec 

Bonjour à tous!

Le Théâtre du Petit Saule, en partenariat avec le Conseil des Arts et des Lettres du Québec est très heureux de vous faire parvenir le guide d'accompagnement du spectacle Ma chanson préférée!

Vous trouverez dans les pages qui suivent, divers ateliers portant sur le spectacle.

Afin que les élèves puissent participer activement au spectacle, (et accroître le plaisir) nous vous proposons de faire l'atelier 1 : soit **apprendre les chansons** avant la date prévue de votre représentation. Les ateliers 2, 3, 4 et 5 peuvent être faits avant ou après le spectacle.

Les arts et la culture définissent qui nous sommes. Nous espérons que l'aspect patrimonial et familial de ce projet, en plus de divertir son jeune auditoire, mettra dans la bouche des petits la question; 'Mamie, quelle est ta chanson préférée?'

Cordialement,

Michelle Campagne
Théâtre du Petit Saule

***Ma Chanson Préférée** est un conte musical qui fera chanter et rire les enfants de 3 à 8 ans en reprenant quelques joyaux du patrimoine de la chanson québécoise. On retrouvera toute une panoplie d'instruments sur scène : des guitares, une mandoline, un accordéon, une guitare basse... sans oublier un glockenspiel, un kazoo et un ukulélé! Et pour assurer la participation des enfants à l'histoire racontée, qui est celle d'une petite fille en quête de sa chanson préférée, les musiciens se transformeront aussi en jongleurs, unicyclistes et danseurs de gigue. Il y aura de quoi faire la fête!*

Idée originale et mise en scène **Connie Kaldor** | Laboratoire de création **Connie Kaldor** et **Michelle Campagne** | Musique **Paul Campagne** et **Connie Kaldor** | Costumes et accessoires **Christiane Isabelle** et **Geneviève Laroche** | Image couverture **Stéphane Jorisch** | Interprétation **Michelle Campagne, Paul Campagne** et **Davy Gallant**!

Guide d'accompagnement **Michelle Campagne** | avec l'aide de l'éducatrice **Diane Collins** | Illustrations **Lison**



T'ABLE DE MATIÈRES

Atelier 1 Apprendre les chansons

Atelier 2 Mon père m'envoie au marché

Atelier 3 Nous sommes les musiciens

Atelier 4 La chanson traditionnelle

Atelier 5 Questionnaire à l'intention des jeunes et de leurs familles



Mon père m'envoie au marché

Traditionnelle

Mon père m'envoie au marché

Mon père m'envoie au marché

Pour un cheval lui acheter

Pour un cheval lui acheter

Mon cheval fait: hi hi hi

Mon violon fait: zing zing zing zing...

...pour une vache lui acheter

...pour un cochon lui acheter

...pour un mouton lui acheter

...pour un gros chien lui acheter

...pour un p'tit chat lui acheter

...pour un canard lui acheter

La Laine Des Moutons

Traditionnelle

La laine des moutons

C'est nous qui la tondaine

La laine des moutons

C'est nous qui la tondons

Tondons, tondons

La laine des moutaines

Tondons, tondons

La laine des moutons

lavaine/lavons

cardaine/cardons

filaine/filons

tissaine/tissons

chantaine/chantons

dansaine/dansons



Les petits moineaux

Paroles Lionel Daunais Musique Lionel Daunais

Quatre petits moineaux
À la file sur un fil
Écouchaient tranquilles
Tous les bruits de la ville
Le premier partit pour aller jouer dans l'île
Combien de petits moineaux à la file
reste-t-il sur le fil ?
Trois !
Bravo les enfants, c'est parfait!

*Quand j'étais petit
Je n'étais pas grand
Pour embrasser les filles
Je montais sur un banc*

Trois petits moineaux
À la file sur un fil
Écouchaient tranquilles
Tous les bruits de la ville
Le premier partit pour aller jouer dans l'île
Combien de petits moineaux à la file
reste-t-il sur le fil ?
Deux !
Très bien
Mais vous faites du progrès

Deux petits moineaux
À la file sur un fil
Écouchaient tranquilles
Tous les bruits de la ville
Le premier partit pour aller jouer dans l'île
Combien de petits moineaux à la file
reste-t'il sur le fil ?
Un !
C'est merveilleux
Si vous continuez ainsi
Vous aurez congé de devoirs

Un petit moineau
Très docile sur un fil
Écouchait tranquille
Tous les bruits de la ville
Il partit aussi pour aller jouer dans l'île
Combien de petits moineaux à la file
reste-t-il sur le fil ?
Quatre !
Mais non voyons
Il y en avait un et il est parti
Combien en reste-t-il ?
Il en reste quatre Parce que les petits
moineaux sont revenus
Ils s'ennuyaient dans l'île
Voyez vous-même, sur le fil

Vivent les petits moineaux !



Nous sommes les musiciens!

Traditionnelle

Nous sommes les musiciens
Quel instrument jouez-vous de tout de tout

Nous sommes les musiciens
Et nous jouons de la trompette
Ta tararat tararat tata
Ta tararat tararat tata
Ta tararat tararat tata
Ta tararat tararat tata hé!



Nous sommes les musiciens
Quel instrument jouez-vous de tout de tout

Nous sommes les musiciens
Et nous jouons du piano
Pia pia piano
Pia pia piano
Pia pia piano
Pia pia piano hé!

... jouons du violon
Vio vio violon (X3) ... hé!

... jouons du banjo
Banjo, banjo banjo ban (X3) ... hé!

... jouons de la grosse caisse
Boum boudoudoum boudoudoum boum boum (X3) ... hé!

La poule aux oeufs d'or

Paroles Joseph Beaulieu Musique Joseph Beaulieu

Il y avait une poulette
Il y a de cela longtemps
Elle pondait à la cachette
Pour endormir les enfants
Ah vraiment c'était merveille!
Jamais de poule pareille
Elle pondait un petit coco
Pour bébé qui fait son dodo

Il y avait la poule blanche
Qui pondait tous les dimanches
Dans les branches, les pervenches
Sur les planches, dans les manches
On trouvait partout ses oeufs
Ah vraiment, c'était merveilleux!
On trouvait partout ses oeufs
Ah vraiment, c'était merveilleux!

Il y avait la poule verte
Qui, en ponte, était experte
Elle pondait sous les couvertes
Dans les portes entrouvertes
On trouvait partout ses oeufs



Ah vraiment, c'était merveilleux!
On trouvait partout ses oeufs
Ah vraiment, c'était merveilleux!

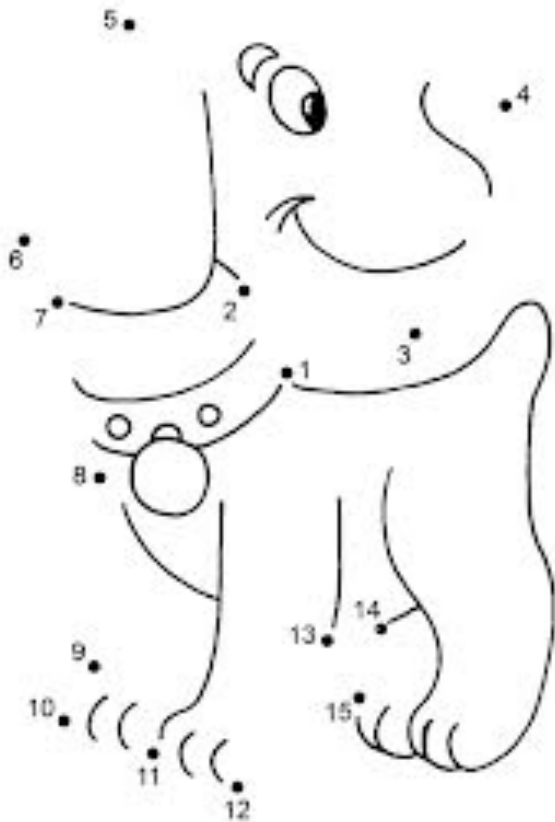
Il y avait la poule grise
Qui pondait fort à sa guise
Dans l'église, les cerises
La remise et les merises
On trouvait partout ses oeufs
Ah vraiment, c'était merveilleux!
On trouvait partout ses oeufs
Ah vraiment, c'était merveilleux!

Et je crois la plus commune
C'était bien la poule brune
Qui pondait, oui, dans la lune
Dans les prunes, sur la dune
On trouvait partout ses oeufs
Ah vraiment, c'était merveilleux!
On trouvait partout ses oeufs
Ah vraiment, c'était merveilleux!



ATELIER 2 MON PÈRE M'ENVOIE AU MARCHÉ

Mon père m'envoie au marché pour acheter quel animal?
Relie les points



ATELIER 3 Nous sommes les musiciens



Trompette



Piano



Violon



Mandoline



Grosse Caisse

Encerle les



en BLEU

Encerle les



en ROUGE

Encerle les



en JAUNE

Encerle les



en VERT

Encerle les



en ROSE



ATELIER 4

DISCUSSION

Qu'est-ce la chanson traditionnelle?

Une vieille chanson populaire, qui est associée à une culture ou région géographique et qui est transmise de génération en génération.

Chaque culture a ses propres chansons traditionnelles. Au Québec, les premiers colons, en effectuant la traversée de l'Atlantique, ont conservé leur mémoire française, avec ses traditions, sa culture et ses chansons. En terre d'Amérique, ils ont continué à chanter.

Peux-tu nommer une chanson traditionnelle que tu chantes en famille?

La chanson décrit les moeurs populaires de nos villages et de nos campagnes. Elle est née de notre désir de danser, de chanter, de rythmer le travail, d'évoquer des légendes, de célébrer la nature, de raconter la vie, l'amour, le bonheur, le malheur, la vie quotidienne, sur la terre comme dans les chantiers ou dans les bois, enfin tout ce qui nous touche. Il y a des chansons pour tout le monde, les mères, les enfants, les amoureux, etc. Nos chansons traditionnelles nous gardent en contact avec qui on est et d'où on vient.

Quelques exemples de chansons traditionnelles:

Frère Jacques est une célèbre comptine française anonyme, connue dans le monde entier dans de multiples langues. Les paroles de la chanson font référence aux matines — première prière de la journée liturgique — pour lesquelles un moine devait sonner les cloches en milieu ou fin de nuit. Elle a probablement été composée au XVIIe siècle.

À la claire fontaine est une chanson française traditionnelle. Elle vient d'un poème anonyme du XVIIIe siècle. Très populaire en France, elle l'est aussi au Québec depuis le XVIIIe siècle, où elle était historiquement chantée par les coureurs des bois lors de longs voyages en canot. Cette chanson, premier hymne national de la Nouvelle-France, a connu plus de 500 versions.

On ne sait pas qui a écrit ces chansons et on les chante depuis plus de 300 ans! Les compositeurs meurent, mais leurs oeuvres ne meurent jamais!

Commentaires des professeurs et des élèves sur le spectacle Ma Chanson Préférée !

Afin d'évaluer l'impact du spectacle sur les jeunes et l'appréciation des professeurs, nous vous invitons à nous transmettre vos commentaires en remplissant ce questionnaire.

Commission scolaire : _____

Nom de l'école : _____

Classe de : _____

Niveau scolaire : _____

Quelle est votre appréciation générale du spectacle ?

Excellent ____ Très bon ____ Bon ____ Moyen ____ Faible ____

Commentaires généraux des professeurs :

Commentaires généraux des jeunes :

Points forts du spectacle :

Points à améliorer :

Merci de nous retourner vos commentaires en choisissant l'une des options suivantes :

Par la poste : Théâtre du Petit Saule 1300 Rang 5, O. Drummondville, Qc. J2B 8A9

Par courriel en numérisant le formulaire : michelle@doggerpond.com